



جمهورية مصر العربية
الاجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء
Arab Republic of Egypt
Central Agency For Public Mobilization & Statistics

النشرة الشهرية
لمتوسط أسعار المستهلك لأهم السلع الغذائية
سبتمبر ٢٠٢٠
Monthly Bulletin
Average Consumer Price of
Most Important Food Commodities
September 2020



إصدار أكتوبر ٢٠٢٠
Issue : October 2020

مرجع رقم ٦١ - ٢٢٣٢٤ - ٢٠٢٠
Ref No. 61- 22324 - 2020



جمهورية مصر العربية
الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء
Arab Republic of Egypt
Central Agency For Public Mobilization & Statistics

النشرة الشهرية
لمتوسط أسعار المستهلك لأهم السلع الغذائية
سبتمبر ٢٠٢٠
Monthly Bulletin
Average Consumer Price of
Most Important Food Commodities
September 2020

عند إعادة نشر أو اقتباس
أى مادة من هذا الإصدار يرجى الإشارة إلى المصدر وهو
الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء
When republish or quote any materials from this issue
please refer to the source that is Central Agency for
public mobilization and statistics

إصدار أكتوبر ٢٠٢٠
Issue : October 2020

مرجع رقم ٦١ - ٢٢٣٢٤ - ٢٠٢٠
Ref No. 61- 22324 - 2020

تقديم

تمثل الأسعار الفعلية لسلع مصدرها أساسياً يعتمد عليه في مراحل التداول المختلفة لما لها من أهمية كبرى في متابعة التغيرات الاقتصادية التي تحدث في الأسواق ، لذا فإن توفير سلسلة زمنية من هذه الأسعار يساعد علي رسم السياسات واتخاذ القرارات علي أسس علمية سليمة للمساهمة في تحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية .

يحرص الجهاز المركزي للتعينة العامة والإحصاء علي إصدار النشرة الشهرية لمتوسط أسعار المستهلك لأهم السلع الغذائية والتي تتضمن بيانات عن المتوسط العام لأسعار السلع الغذائية في مرحلة المستهلك لحضر الجمهورية .

يقدم الجهاز هذه النشرة للمهتمين والباحثين ومتخذي القرار آملاً أن تحقق الأهداف المرجوة منها .

والله ولي التوفيق،،،

لواء / خيرت محمد بركات
رئيس الجهاز المركزي للتعينة العامة والإحصاء

PREFACE

The actual Price of Commodities represents a fundamental source depends on through the various transactions phases, for the great importance in following up the economic changes that occurs in markets, therefore, providing a time series of these prices helps on drawing policies and making decisions on a correct scientific base to contribute in achieving the Socio-economic development .

Central Agency for Public Mobilization and Statistics (CAPMAS) keen to publish the monthly bulletin “Average Consumer Price of most important food commodities”, which includes data on the average price of food commodities in the consumption phase for urban of the Republic. CAPMAS presents this bulletin for concerned people, researchers and decision maker, hoping to achieve the desired goals.

Best Regards ,,

**General / Khayrat Mohamed Barakat
CAPMAS President**

منهجية الإحصائية

أولاً - تعريف سعر المستهلك (التجزئة) :

هو سعر بيع السلعة بواسطة تجار التجزئة الى المستهلك النهائي متضمناً جميع أعباء النقل والضرائب .

ثانياً - النطاق الجغرافى :

تغطى هذه المرحلة حضر الجمهورية وقد تم تمثيل الحضر بعواصم المحافظات .

ثالثاً- الأطار السلعى :

يتضمن أهم السلع الاستراتيجية لمجموعات :

- أ - الحبوب والبقول
- ب- الخضر والفاكهة الطازجة
- ج - اللحوم المحلية الطازجة والمستوردة
- د - الطيور الحية والمجمدة والبيض
- هـ- الاسماك الطازجة والمجمدة
- و - الالبان ومنتجاتها
- ز - البقالة والعطارة

رابعاً- الدورية:

أ- دورية جمع الأسعار:

تجمع أسعار السلع الغذائية شهرياً من المناطق الحضرية من يوم ١ إلى يوم ٢٨ من كل شهر فيما عدا مجموعات الخضروات ، الفاكهة ، اللحوم الحمراء ، الطيور الحية والمجمدة والبيض ، الأسماك الطازجة والمجمدة فيتم جمع أسعارها أسبوعياً (٣ مرات فى الشهر) .

ب - دورية إصدار النشرة:

تصدر هذه النشرة شهرياً وتتضمن بيانات الشهر الحالى والشهر السابق والشهر المقابل للشهر الحالى من السنة السابقة ونسب التغير الشهرية والسنية لهذه الاسعار .

خامساً - طرق إتاحة البيانات :

ورقى - CD - الموقع الإلكتروني..

سادساً - الرموز المستخدمة :

الارقام السالبة ()

Statistical Methodology

I. Definition of Consumer Price (retail):

The sale price of commodity by retail traders to the final consumer including all the transportations fees and taxes.

II. Coverage Area:

This phase covers the urban of the Republic and represents the urban areas in all the governorates.

III. Commodity Framework:

Including the main strategic commodity of groups:

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| A- Cereals & Beans | B- Fresh Vegetables & Fruits |
| C- Fresh & Imported Domestic Meat | D- Live & Frozen Poultry & Egg |
| E- Fresh & Frozen Fish | F- Milk & its products |
| G- Grocery & Scented Herbals | |

IV. Periodical:

A- Collecting Prices:

Food Commodity Prices: collected monthly from the urban areas starts from day 1 to day 28th of every month except the group of vegetables. Fruits, live & frozen poultry and egg and fresh & frozen fish, collected weekly (3times in a month).

B- Publication Release:

This Publication releases monthly which contains the current month data, previous month, previous month compared to the current month from previous year and monthly & annual change rate for these prices.

V. Methods of data Availability:

Hard copy– CD - Website.

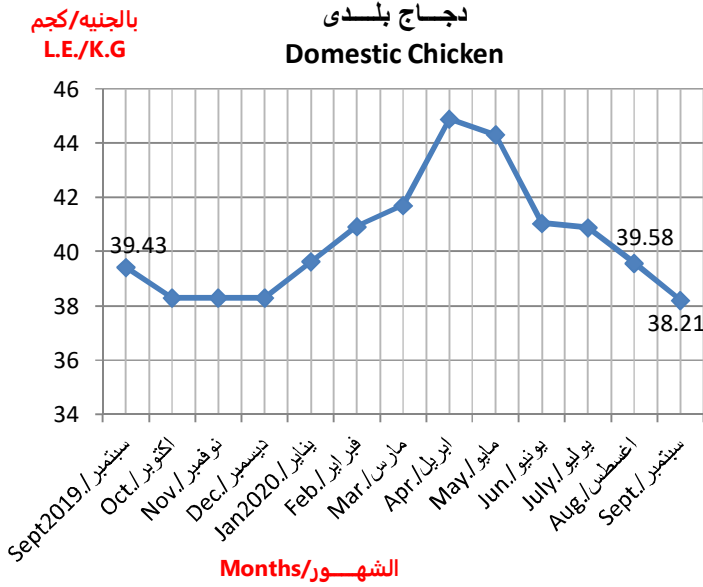
VI . Used Symbols:

Negative Numbers ()

أهم المؤشرات العامة

Most Important Indicators

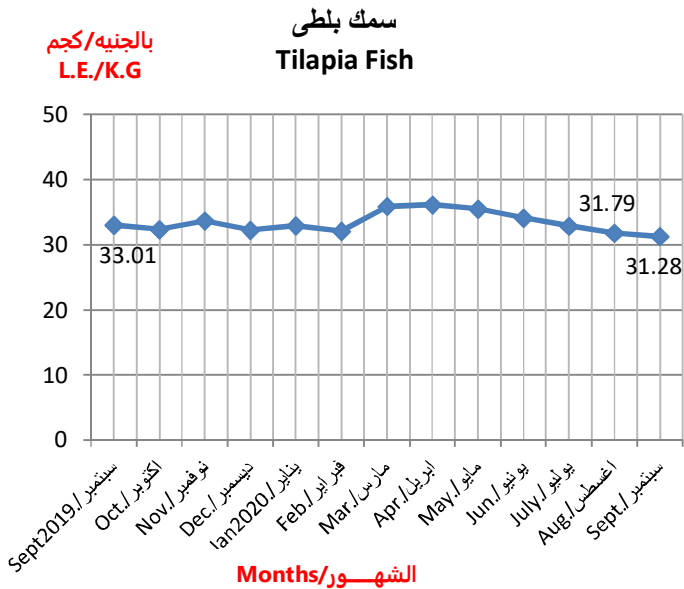
١- دجاج بلدى / Domestic Chicken



بلغ متوسط سعر بيع كيلو دجاج بلدى ٣٨,٢١ جنيه في شهر سبتمبر ٢٠٢٠ مقابل ٣٩,٥٨ جنيه في شهر اغسطس ٢٠٢٠ بنسبة انخفاض قدرها ٣,٥٪ بينما كان متوسط سعر البيع ٣٩,٤٣ جنيه في شهر سبتمبر ٢٠١٩ بنسبة انخفاض قدرها ٣,١٪.

The average sale price of one k.g Domestic Chicken reached to 38.21 pound in September 2020 compared to 39.58 pound in August 2020 with a decrease 3.5%, while the average sale price was 39.43 pound in September 2019 with a decrease 3.1%.

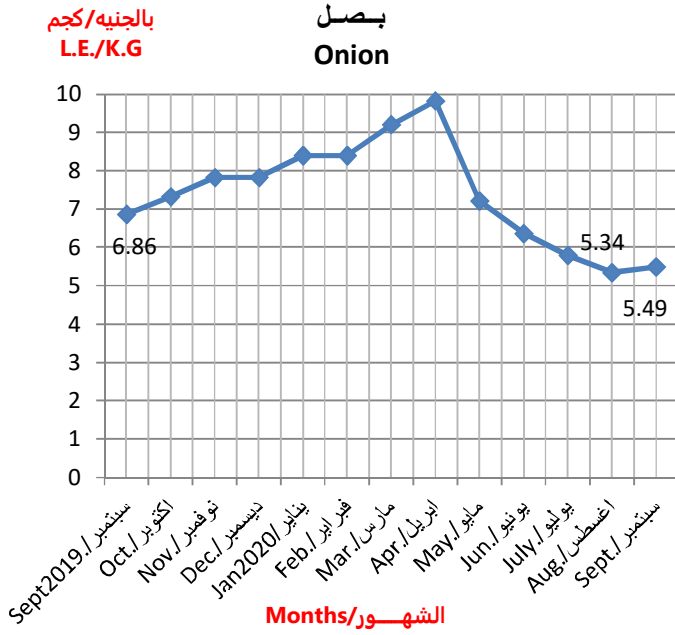
٢- سمك بلطي / Tilapia Fish



بلغ متوسط سعر بيع كيلو سمك بلطي ٣١,٢٨ جنيه في شهر سبتمبر ٢٠٢٠ مقابل ٣١,٧٩ جنيه في شهر اغسطس ٢٠٢٠ بنسبة انخفاض قدرها ١,٦٪ بينما كان متوسط سعر البيع ٣٣,٠١ جنيه في شهر سبتمبر ٢٠١٩ بنسبة انخفاض قدرها ٥,٢٪.

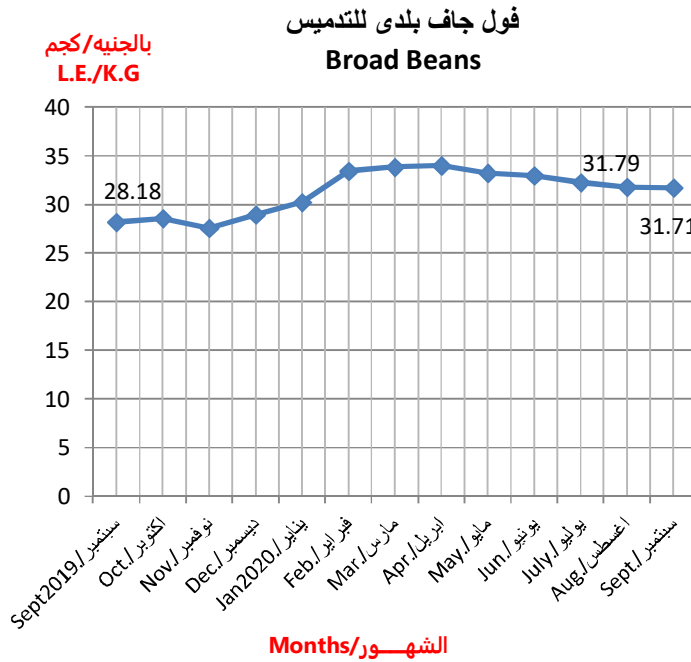
The average sale price of one k.g Tilapia Fish reache to 31.28 pound in September 2020 comapred to 31.79 pound in August 2020 with a decrease 1.6%, while the average sale price was 33.01 pound in September 2019 with a decrease of 5.2%.

Cont. Most important Indicators

٣- بصل / Onion

بلغ متوسط سعر بيع كيلو بصل ٥,٤٩ جنيه في شهر سبتمبر ٢٠٢٠ مقابل ٥,٣٤ جنيه في شهر اغسطس ٢٠٢٠ بنسبة زيادة قدرها ٢,٨٪ بينما كان متوسط سعر البيع ٦,٨٦ جنيه في شهر سبتمبر ٢٠١٩ بنسبة انخفاض قدرها ٢٠,٠٪.

The average sale price of one k.g Onion reached to 5.49 pound in September 2020 compared to 5.34 pound in August 2020 with an increase 2.8% while the average sale price was 6.86 pound in September 2019 with a decrease 20.0%.

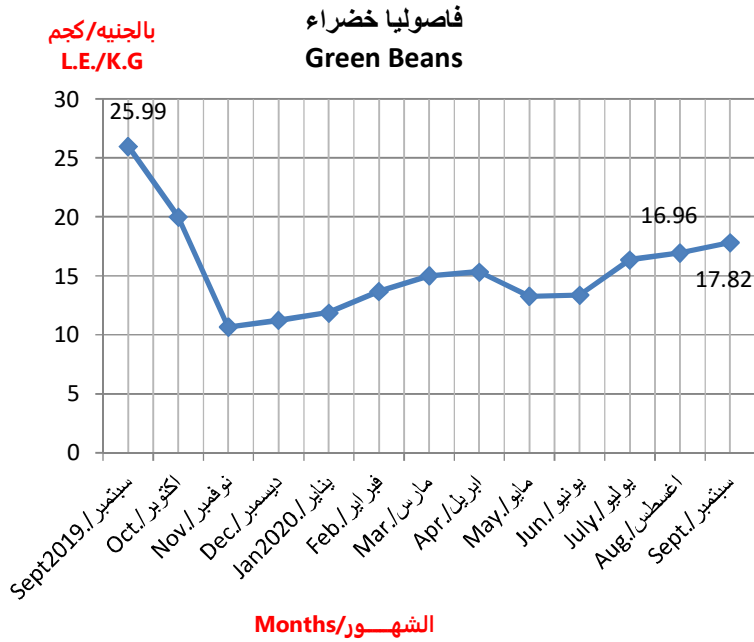
٤- فول جاف بلدى للتدسيس / Broad Beans

بلغ متوسط سعر بيع كيلو فول جاف بلدى للتدسيس ٣١,٧١ جنيه في شهر سبتمبر ٢٠٢٠ مقابل ٣١,٧٩ جنيه في شهر اغسطس ٢٠٢٠ بنسبة انخفاض قدرها ٠,٣٪ بينما كان متوسط سعر البيع ٢٨,١٨ جنيه في شهر سبتمبر ٢٠١٩ بنسبة زيادة قدرها ١٢,٥٪.

The average sale price of one k.g Broad Beans reached to 31.71 pound in September 2020 compared to 31.79 pound in August 2020 with a decrease 0.3%, while the average sale price was 28.18 pound in September 2019 with an increase 12.5%.

تابع / أهم المؤشرات العامة
Cont. Most important Indicators

٥. فاصوليا خضراء / Green Beans



بلغ متوسط سعر بيع كيلو فاصوليا خضراء ١٧,٨٢ جنيه في شهر سبتمبر ٢٠٢٠ مقابل ١٦,٩٦ جنيه في شهر اغسطس ٢٠٢٠ بنسبة زيادة قدرها ٥,١٪ بينما كان متوسط سعر البيع ٢٥,٩٩ جنيه في شهر سبتمبر ٢٠١٩ بنسبة انخفاض قدرها ٣١,٤٪.

The average sale price of one k.g Green Beans reached to 17.82 pound in September 2020 compared to 16.96 pound in August 2020 with an increase 5.1%, while the average sale price was 25.99 pound in September 2019 with a decrease 31.4%.

Monthly & Annual change rate (Urban of the Republic) September 2020

Prices in pounds(الاسعار بالجنيه)

Cereal & Beans : الحبوب والبقول

Commodity	Change rate % نسبة التغير		سبتمبر	سبتمبر	اغسطس	Unit الوحدة/	السلعة
	Sept/سبتمبر	Augu/اغسطس	Sept	Sept	Augu		
	2019	2020	2019	2020	2020		
Normal Wheat	(14.0)	(1.1)	8.14	7.00	7.08	كجم/ k.g	قمح عادي بلدي
Broad Beans	12.5	(0.3)	28.18	31.71	31.79	كجم/ k.g	فول جاف بلدي للتدريس
Crushed Beans	(8.1)	0.3	23.89	21.96	21.90	كجم/ k.g	فول مجروش بلدي
Lentil	(2.2)	0.3	25.34	24.79	24.72	كجم/ k.g	عدس صحيح بلدي
Crushed Lentil	(3.0)	(0.2)	19.09	18.51	18.55	كجم/ k.g	عدس مجروش
Dry Beans	(0.8)	0.2	29.62	29.37	29.31	كجم/ k.g	فاصوليا جافة بلدي

Prices in pounds(الاسعار بالجنيه)

Fresh Vegetables & Fruits: الخضرواتالفاكهة الطازجة

Commodity	Change rate % نسبة التغير		سبتمبر	سبتمبر	اغسطس	Unit الوحدة/	السلعة
	Sept/سبتمبر	Augu/اغسطس	Sept	Sept	Augu		
	2019	2020	2019	2020	2020		
Garlic	45.3	14.9	18.22	26.47	23.03	كجم/ k.g	ثوم بلدي
Onion	(20.0)	2.8	6.86	5.49	5.34	كجم/ k.g	بصل
Potato	0.6	0.3	8.75	8.80	8.77	كجم/ k.g	بطاطس
Tomato	(26.8)	(7.7)	8.50	6.22	6.74	كجم/ k.g	طماطم
Green Beans	(31.4)	5.1	25.99	17.82	16.96	كجم/ k.g	فاصوليا خضراء
Yellow Carrot without leaps	16.1	6.0	7.20	8.36	7.89	كجم/ k.g	جزر اصفر بدون عرش
Medium size Cabbag	5.9	(3.1)	9.00	9.53	9.83	كجم/ k.g	كرونب متوسط الحجم
Eggplant	16.4	2.1	5.00	5.82	5.70	كجم/ k.g	بادنجان رومي
Medium size Cucumber	(15.8)	3.5	10.67	8.98	8.68	كجم/ k.g	خيار متوسط الحجم
Green Papper	(2.7)	15.0	5.92	5.76	5.01	كجم/ k.g	فلفل اخضر رومي
Small size Squash	(10.4)	33.6	8.39	7.52	5.63	كجم/ k.g	كوسة صغيرة الحجم
Small size Banana	(13.8)	(1.4)	17.24	14.86	15.07	كجم/ k.g	موز بلدي
Citrus	(32.0)	(31.9)	15.55	10.58	15.53	كجم/ k.g	ليمون مالخ
Fig	6.8	(5.5)	12.50	13.35	14.12	كجم/ k.g	تين برشومي
Guava	135.5	(8.6)	5.20	12.25	13.40	كجم/ k.g	جواافة
Zagloul Dates	57.2	3.7	6.38	10.03	9.68	كجم/ k.g	بلح زغلول

Monthly & Annual change rate (Urban of the Republic) September 2020

Prices in pounds (الاسعار بالجنيه)

Fresh Imported Domestic Meat: اللحوم اقلية الطازجة والمستوردة

Commodity	Change rate % / نسبة التغير		سبتمبر	سبتمبر	اغسطس	Unit / الوحدة	السلعة
	Sept/ سبتمبر	Augu/ اغسطس	Sept	Sept	Augu		
	2019	2020	2019	2020	2020		
Middle age buffalo & cattle (net meat)	(8.7)	0.1	148.37	135.42	135.23	k.g / كجم	بقري وجاموسي متوسط السن (كندوز مشفى)
Young age buffalo with bones	0.4	0.1	143.08	143.71	143.58	k.g / كجم	جاموسي صغير السن بتلو بالعظم
Sheep meat with bones	(6.9)	0.0	151.62	141.09	141.04	k.g / كجم	لحم ضأن بلدي بالعظم
Imported frozen buffalo meat	(2.8)	(0.1)	80.21	77.93	77.98	k.g / كجم	لحم بقري مجمد مستورد

Prices in pounds (الاسعار بالجنيه)

Live & Frozen birds / Eggs: الطيور الحية والمجمدة والبيض

Domestic Chicken	(3.1)	(3.5)	39.43	38.21	39.58	k.g / كجم	دجاج بلدي
Farm Chicken	(1.8)	(4.4)	25.59	25.14	26.29	k.g / كجم	دجاج مزارع
Domestic Duck	(4.3)	0.1	49.90	47.76	47.69	k.g / كجم	بط بلدي
Medium size Pidgeon	(5.0)	(0.9)	60.72	57.69	58.21	by pair / بالزوج	حمام منزلي متوسط الحجم
Domestic frozen slaughtered white chicken	(3.8)	(1.1)	48.21	46.38	46.88	single / بالوحدة	دجاج أبيض مذبوح مجمد محلي
Medium size farm Egg	(6.7)	(0.6)	1.65	1.54	1.55	single / بالوحدة	بيض مزارع متوسط الحجم

Prices in pounds (الاسعار بالجنيه)

Fresh & Frozen Fish : الاسماك الطازجة والمجمدة

Tilapia Fish	(5.2)	(1.6)	33.01	31.28	31.79	k.g / كجم	سمك بلطي
Mullet Fish	(6.6)	(0.1)	70.38	65.73	65.79	k.g / كجم	سمك بوري
Catefish	(6.8)	(0.3)	19.93	18.57	18.63	k.g / كجم	سمك قراميط
Frozen Macaroni fish	(23.9)	(0.8)	33.78	25.71	25.92	k.g / كجم	سمك مكرونة مجمد
Frozen Macrill fish	(10.7)	(1.1)	48.52	43.35	43.82	k.g / كجم	سمك ماكربل مجمد

Monthly & Annual change rate (Urban of the Republic) September 2020

Prices in pounds (الاسعار بالجنيه)

الالبان ومنتجاتها: Milk & its products

Commodity	Change rate % نسبة التغير		سبتمبر	سبتمبر	اغسطس	Unit / الوحدة	السلعة
	Sept/ سبتمبر	Augu/ اغسطس	Sept	Sept	Augu		
	2019	2020	2019	2020	2020		
Fresh Milk	(0.1)	0.0	14.52	14.51	14.51	k.g / كجم	لبن حليب طازج
Stored Full Crème White Cheese	2.6	0.3	57.46	58.94	58.76	k.g / كجم	جين أبيض كامل الدسم مخزن
Old Roumi Cheese	(1.8)	0.1	108.70	106.77	106.68	k.g / كجم	جين رومي قديم
Nesto Cheese	(0.1)	0.0	9.75	9.74	9.74	pieces / قطع ٨	جين نستو
Farm Cheese	1.7	0.4	27.02	27.49	27.39	k.g / كجم	جين قرش
Buffalo Butter	1.2	(0.2)	97.26	98.46	98.65	gram / جم ٨٥٠	مسلي جاموسي بلدي
Unpacked Buffalo butter	11.7	0.5	95.70	106.94	106.41	k.g / كجم	زبدة بلدي جاموسي سائلة
Unpacked Imported Cattle's Butter	0.8	0.4	110.37	111.23	110.75	k.g / كجم	زبدة بقري مستوردة سائلة

Prices in pounds (الاسعار بالجنيه)

Scanted Grocery: البقالة والخطارة

Packed Honey	10.8	0.1	18.90	20.94	20.92	gram / جم ٢٥٠	عسل نحل معبأ
Unpacked Molasses	1.6	(0.3)	11.99	12.18	12.22	k.g / كجم	عسل أسود سائب
Unpacked Tahina	(1.3)	0.0	48.55	47.91	47.93	k.g / كجم	طحينة سائبة
Unpacked Halva	17.4	(0.6)	33.97	39.88	40.11	k.g / كجم	حلاوة طحينية سائبة
Unpacked Wheat Flour 72%	(14.0)	(0.9)	7.67	6.60	6.66	k.g / كجم	دقيق قمح سائب ٧٢ %
Unpacked Pasta	2.9	0.0	8.07	8.30	8.30	k.g / كجم	مكرون سائبة
Unpacked Rice	(2.4)	(0.9)	9.92	9.68	9.77	k.g / كجم	أرز بلدي سائب
Packed White Rice	(1.4)	(1.2)	17.23	16.99	17.20	k.g / كجم	أرز أبيض معبأ
Packed Sugar	(0.3)	(0.1)	14.01	13.97	13.98	k.g / كجم	سكر حر معبأ
Pack of Tea	0.0	0.0	4.36	4.36	4.36	gram / جم ٤٠	باكو شاي
Cotton Seed Oil	2.1	0.0	20.22	20.64	20.65	Liter / لتر	زيت بذرة قطن مخلوط
Sun Flower Oil	(0.2)	0.7	23.58	23.54	23.38	Liter / لتر	زيت عماد الشمس
Corn Oil	3.6	0.0	27.46	28.46	28.46	Liter / لتر	زيت ذرة
Apricot Jam	(0.6)	(0.6)	11.09	11.02	11.09	gram / جم ٣٤٠	مربي مشمش
Black Pepper Grain	(32.4)	(0.6)	132.19	89.36	89.88	k.g / كجم	فلفل اسود حب
Cumin	1.3	0.4	79.19	80.24	79.89	k.g / كجم	كمون بلدي صحيح غريلة كاملة
Corindar	0.0	0.0	24.12	24.12	24.12	k.g / كجم	كسيرة

الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء

العنوان: ٣ طريق صلاح سالم- مدينة نصر- القاهرة- جمهورية مصر العربية
صندوق البريد : ٢٠٨٦ مدينة نصر- القاهرة
تليفون : ٢٤٠٢٣٠٣١ فاكس : ٢٤٠٢٤٠٩٩

Central Agency for Public Mobilization and Statistics (CAPMAS)

Address: 3 Salah Salem St. - Nasr City - Cairo - Egypt

P.O. Box: 2086 Nasr City - Cairo

Tel: (+20) 24023031 **Fax:** (+20)24024099

Website: <http://www.capmas.gov.eg>

الموقع الإلكتروني للجهاز :

Email: pres_capmas@capmas.gov.eg

البريد الإلكتروني :

٢٠١٤/١٨٨٦٧

رقم الإيداع بدار الكتب والوثائق القومية :



الجهاز المركزي للتعبئة العامة والإحصاء

مدينة نصر - ش صلاح سالم - القاهرة - مصر

تليفون: (+202)24023031 - صندوق بريد: 2086 - فاكس: (+202) 24024099

الموقع الإلكتروني: www.capmas.gov.eg

البريد الإلكتروني: pres_capmas@capmas.gov.eg

طبع بمطبعة الجهاز المركزي
للتعبئة العامة والإحصاء